PORTUGUESE
PROGRAMMATIC COURSE
Volume 2, Units 26-33

Jack Lee Ulsh and Associates

edited by
Marianne Lehr Adams

NATIONAL FOREIGN AFFAIRS TRAINING CENTER
FOREIGN SERVICE INSTITUTE
U.S. DEPARTMENT OF STATE
PREFACE

This volume completes the Portuguese Programmatic Course, the first volume of which appeared in 1974. The Portuguese presented in it is educated speech drawn principally from Brazilian sources but intended to serve the needs of students going to Europe or Africa. The guidance of an instructor will be helpful in making such adaptations as are appropriate for continental or African Portuguese as well as for regional variations within Brazil.

As with Volume I, the principal author and organizer of the work was Jack Lee Ulsh, supervisor of Portuguese instruction at the Foreign Service Institute. The major contributor was M. Zilah Pereira Aranha who also served as chief consultant and reviewed all material for authenticity and naturalness. The grammatical explanations, written by Mr. Ulsh, were influenced by Ms. Aranha's insights. Other contributors include Milenne Dias Hauseman, Inês de Freitas Ulsh and Murilo Von Meien. The estorinhas that appear at the end of Units 26-34 are the work of Mrs. Hauseman. Mr. Von Meien helped proofread all units. All of the contributors took part in the writing of the grammatical exercises. Final decisions as to the material to be incorporated were made by Mr. Ulsh.

In this as in Volume I the principal substance is presented through tape recordings. Voicing of the recordings was done by Yara Alvarenga, T. Lisieux C. Campbell, Zoe Finhane Green, Neire Barim de Souza Johnson and Mr. Von Meien with Mr. Ulsh providing the English announcements. José M. Ramirez of the FSI language laboratory provided technical support for the recordings.

Maryko Deemer typed the manuscript in final form.

James R. Frith, Dean
School of Language Studies
Foreign Service Institute
FOREWORD

In this volume the programmed format is used to present the remainder of the major grammatical features. This is done primarily in the odd-numbered units.

Dialogs or brief exchanges begin the even-numbered units. These are followed by substitution drills, practice with irregular verb forms, and special attention to vocabulary expansion.

The dialogs and brief exchanges are recorded on tape in a one-step format. The longer sentences are broken down into shorter phrases. It is expected that students will know the sentences thoroughly so that they can produce them on cue.

The estorinhas that appear at the end of Units 26-34 will help to develop reading comprehension. They will also stimulate conversation. They are a good source of useful vocabulary.
# TABLE OF CONTENTS

| Unit 26 | 1. Na Policia Maritima | 1 |
|         | 2. Alfandega          | 2 |
|         | 3. Saindo da Alfandega | 3 |
|         | Variations            | 5 |
|         | Addendum — Arrival at an Airport | 8 |
|         | Mor about sera que    | 10 |
|         | Use of Verbs ter plus de | 11 |
|         | Review: Past Tenses   | 13 |
|         | Estorinhas            | 18 |

| Unit 27 | Programming |  |
|         | I. h plus time expressions | 23 |
|         | II. Numbers 1 - 100         | 30 |
|         | Review: Past Tenses         | 39 |
|         | Estorinhas                  | 41 |

| Unit 28 | 'At the Hotel' | 43 |
|         | More on mesmo       | 48 |
|         | Substitution Drill  | 53 |
|         | Selection and Use of Verbs | 55 |
|         | 1. tem for ha        | 55 |
|         | 2. saber and conhecer | 55 |
|         | Review: Past Tenses  | 57 |
|         | 2. Nouns ending in -r | 61 |
|         | Estorinhas           | 63 |

| Unit 29 | Programming |  |
|         | Command Forms   | 67 |
|         | Review: Past Tenses | 90 |
|         | Estorinhas      | 91 |

| Unit 30 | 'More at the Hotel' | 93 |
|         | Variations        | 96 |
|         | 1. quer dizer      | 97 |
|         | 2. dizer           | 101 |
|         | Substitution Drill | 103 |
|         | Review: Open E and open O in Verbs | 111 |
|         | 2. Past Tenses     | 112 |
|         | 3. Miscellaneous Verbs | 112 |
|         | Recombinations     | 115 |
|         | Estorinha          | 115 |

| Unit 31 | Programming |  |
|         | I. Indirect Object Pronouns me and Ihe | 116 |
|         | II. Indirect Object Pronouns nos and Ihes | 143 |
|         | III. Pronouns after para | 154 |
|         | Estorinha        | 157 |
Unit 32. 'Breakfast at the Hotel'..........................158
Recombining and Expanding
1. Substitution Drills............................162
2. Numbers 100 - 10,000........................164
3. Cognates ending in -ante, -ente..............166
4. Irregular Verbs repetir, seguir, servir, preferir; dormir........167
5. Verb vir in present tense..................169
Review:
1. Adjectives ending in -oso.................170
2. Names........................................171
3. Past Tenses..................................174
4. Dates........................................175
5. Nouns/Adjectives ending in
   unvoiced s..................................175
Recombinations................................177
Estorinha.....................................179

Unit 33. Programming
I. Position of Object Pronouns..............180
II. Contractions; demonstratives and
    adverbs....................................190
Recombinations................................208
Estorinha.....................................209

Unit 34. No Táxi.................................211
Substitution Drills............................214
Irregular Verbs
1. pôr — present and past..................215
2. estar, querer, fazer, trazer,
   poder, vir, saber in past..............216
Cognates Ending in -ista....................220
Word Order................................220
Tudo and Todo................................222
Recombinations................................227
Review: Past Tenses..........................229
Estorinha.....................................230

Unit 35. Programming
I. Future Subjunctive.........................232
II. ter plus -do form..........................247
   a. -do form as adjective................253
Cognates Ending in -dade....................257
Vocabulary Hint: Adverbs Ending in -mente.257
Review: gô Meaning 'not until'..............260
Unit 36. Num Barzinho do Rio........................................262
Variations.........................................................265
Diminutive Ending -inho...........................................266
Useful Expressions
  A. Courtesy...................................................269
  B. Leavetaking..................................................270
Irregular Verbs
  1. ver..........................................................271
  2. ser (past)....................................................273
  3. ouvir, pedir................................................273
  4. subir........................................................275
Expansion Exercise: Verbs from Estorinhas.................275
Preposition para Linking Noun and Verb.....................277
Recombinations..................................................279

Unit 37. Programming
  Personal Infinitive..........................................282
  Substitution Drill.............................................313
  Completion Drill..............................................315
Use of Verbs
  1. passar....................................................318
  2. conseguir..................................................319
  3. querer......................................................320

Unit 38. 'Asking for Directions'.................................322
Variations and Additions.........................................325
Irregular Verbs: dar, perder....................................326
Vocabulary Hint
  Noun plus de plus noun.......................................327
Confirmation Questions...........................................329
Other Uses of -ndo Forms.........................................331
Expansion Exercise: Verbs from Estorinhas...............334
Recombinations..................................................336
Review: Verbs requiring de....................................339
  Verbs requiring a...........................................340

Unit 39. Programming
  I. Present Subjunctive........................................341
  II. Direct Object Pronouns....................................369
Jeito.............................................................380
Use of Verbs: botar..............................................381

Unit 40. No Restaurante............................................382
Programming
  1. Dever for probability; poder for possibility........384
  2. More on Reflexives........................................392
Use of Verbs
  1. fazer.....................................................404
  2. dar........................................................405
Unit 40. (continued)
  Use of Prepositions
  1. de ........................................... 408
  2. a ........................................... 416

Unit 41. Programming
  Past Subjunctive.................................. 420
  Grammatical Observations
  1. que meaning 'for'............................. 430
  2. pode deixar.................................. 430
  Use of Verbs
  ficar........................................... 431
  Expressions of Agreement and Concurrence........ 435
  Expressions of Disagreement and Lack of
  Concurrence..................................... 437

Unit 42. 1. Ao Telephone.................................. 439
  2. 'Around the House'............................ 442
  3. 'On the Street'............................... 444
  Programming
  Comparisons..................................... 446
  Regarding Space.................................. 453
  Regarding Time................................... 455
  Use of Verbs
  1. estar with com.................................. 460
  2. ter............................................ 461

Unit 43. Programming
  I. Past subjunctive after se...................... 463
  II. Conditional tense............................ 475
      Conditional clauses/subjunctive clauses....... 475
  III. a. Past subjunctive of ter with
      -do forms after se............................ 486
      b. Conditional of ter with -do
      forms.......................................... 489
  Adjectives and the -íssimo ending............... 494
  Some False or Misleading Cognates................. 495

Unit 44. O Tempo........................................ 499
  Programming
  1. The notion 'supposed to'...................... 502
  2. The notion 'should have' in
      past time.................................... 504
  Practice with Negatives: nada, nenhum, ninguém, nem.. 507
  Exclamations, Interjections, Set Expressions. 513
  Use of Verbs
  1. levar 'take'.................................. 515
  2. tomar 'take'.................................. 517
  Use of Prepositions
  1. por.......................................... 519

viii
Unit 45. Programming
  Subjunctive forms after conjunctions...522
  Use of Verbs
    pegar..........................540

Unit 46. 1. No Correio..........................543
  2. No Aeroporto.......................544
  3. Numa Loja..........................545
Grammatical Observation
  Descriptive past replaces conditional...548
Use of Prepositions
  em..................................549
Vocabulary Expansion
  1. Nouns ending in -eiro, -eira.........551
  2. Nouns ending in -aria, -eria.........554
Practice with Certain Phrase Connectors.......556
Practice with Certain Conjunctions..........559
Practice with ser and estar and Adjectives...560

Unit 47. Programming
  I. More Future Subjunctives..........562
  II. Present Subjunctive of ter and
    -do forms..........................570
  III. ser plus -do forms: passive voice.573
Some Subtle Uses of the Subjunctive.........578
Use of Verbs
    haver................................580
Adjectives Ending in -ável and -ível.........581
Muito as 'too' and 'too much'...............582

Unit 48. Programming
  I. Subjunctives in Noun Clauses.....583
  II. Future Tense......................588
Re Personal Description.....................592
Re Age, Height, Weight.....................593
Re Clothing................................594
Review: Past Tenses
  'Terror in the Mediterranean Skies'......596
Vocabulary..................................601
Index of Grammatical Features..............613